



## **JABATAN MUFTI NEGERI PAHANG**

### **TEKS KHUTBAH**

**Tajuk :**

树立 2020 年的新志向

**Tarikh Dibaca :**

2020 年 1 月 3 日 / 伊历 1441 年 5 月 7 日

**Disediakan oleh :**

**Bahagian Rujukan Fatwa  
Jabatan Mufti Negeri Pahang**



树立 2020 年的新志向  
2020 年 1 月 3 日 / 伊历 1441 年 5 月 7 日

الْحَمْدُ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ

سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ،

وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ

وَرَسُولَهُ

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى حَبِيبِكَ وَرَسُلِكَ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ

وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ،

فِيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ، فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

让我们大家一起坚定对安拉的虔诚敬意吧！服从安拉的一切命令，远离安拉所禁止的一切吧！我们期盼在今世与后世都能够得到安拉的吉庆与喜悦。



## 安拉所怜悯的穆斯林兄弟姐妹们！

我们现在正处于伊历 1441 年的五月份，也就是公元 2020 年的一月份。我们曾在 2019 年的日记里留下了许多快乐与悲伤、苦涩与甜蜜的故事。有很多人将新一年的到来视为是他们一生当中十分重要的、有意义的一件事情。所以，在很多情况下，新年的到来都会给人们带来无限的感慨和新的希望。今天的演讲就是呼吁大家将这个新年的到来作为一个新的起点，让我们自觉认识自己的缺点，并且反思我们对至高无尚的安拉以及周围的人所犯下的错误，而且要下定决心，要痛改前非，争取更大的进步。希望至高无尚的安拉能够饶恕我们的罪过，为我们的善功增添吉庆、恩赐我们坚持不断的坚定信仰。至高无尚的安拉在《古兰经》“赦宥者”章，第 40 节里说道：

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ

أَنْتَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٤٠﴾

“作恶者只受同样的恶报；行善而且信道的男子或女子，将入乐园，受无量的供给。”



安拉所怜悯的穆斯林兄弟姐妹们！

无论是公元的新年还是伊历的新年，在新年的开始，我们都会充满希望地，在生活的各个方面立下志愿和伟大的梦想。我们每一年无论拥有什么样的梦想和志向，我们更不要忘记为我们后世的幸福做好准备。至高无尚的安拉在《古兰经》“放逐”章，第18节里说道：

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ وَاتَّقُوا

اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَنَ لَعَلَّمُونَ ﴿١٨﴾

“信道的人们啊！你们应当敬畏真主，各人应当想一想自己为明日而预备了什么，你们应当敬畏真主，真主确是彻知你们的行为的。”

按照以上这一节《古兰经》的经文，伊斯兰教非常鼓励穆斯林要自我反省，为了后世的到来做好准备，并且要在至高无尚的安拉允许我们拥有的有生之年，不断纠正自己的错误，不断增加自己的善功。使我们成为更加有素质、更加优秀的穆斯林。

我们不要毫无意义、毫无罪恶感地浪费我们所拥有的时间。我们大家要明白，我们的寿命是很短暂的，我们要充分利用剩下的这些时光，要多做做善事，积累功德。据 Ibnu Abbas（愿主喜悦他）传述，先知穆罕默德（愿主赐予平安）教导我们：



اِغْتَنِمْ خُمْسًا قَبْلَ خَمْسٍ شَبَابُكَ قَبْلَ هَرَمِكَ وَصِحَّتُكَ قَبْلَ سَقَمِكَ

وَعِغْنَاكَ قَبْلَ فَقْرِكَ وَفَرَاغُكَ قَبْلَ شَغْلِكَ وَحَيَاتُكَ قَبْلَ مَوْتِكَ

“在五件事之前，你当珍惜五件事，在老迈之前，要珍惜你的青春；在生病之前，要珍惜你的健康，在贫穷之前，要珍惜你的富裕；在忙碌之前，要珍惜你的空闲；在死亡之前，要珍惜你的生命。”

安拉所怜悯的穆斯林兄弟姐妹们！

我们的一生当中不断的迎送着年年岁岁，这些岁月都会成为历史，这些岁月也见证着我们的所作所为。我们要对我们在过去的一年里所获得的成功和优异成就向至高无尚的安拉表示感恩，并且要对降临于我们的考验多做自我反省。希望通过这些行动，至高无尚的安拉能够持续恩赐予我们履行善功的能力，并希望安拉不断的给予引导。

我们大家以纯洁的精神和满满的热情，开始我们的 2020 年，希望我们能够获得更多的便利和机会来增加我们的功修。如果我们误入歧途，那么我们就必须马上向至高无尚的安拉的忏悔，并且祈求安拉的饶恕。我们要坚持自我反省，要常常扪心自问，我们是否仍然还在正道上，还在听从至高无尚的安拉的命令呢？还是恰恰相反呢？至高无尚的安拉在《古兰经》“雷霆”章，第 11 节里说道：



أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ سُوءًا

فَلَا مَرَدَّ لَهُ، وَمَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَالٍ ﴿١١﴾

“真主必定不变更任何民众的情况，直到他们变更自己的情况。当真主欲降灾害于任何民众的时候，那灾害是不可抗拒的。除真主外，他们绝无保佑者。”

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ  
وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ، أَقُولُ  
قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ،  
وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ فَيَا فَوْزَ الْمُسْتَغْفِرِينَ وَيَا نَجَاةَ التَّائِبِينَ.